

plantronics®

BEDIENUNGSANLEITUNG

M1100™ Savor™ Bluetooth®-Headset

KURZÜBERSICHT

GESPRÄCHSTASTE

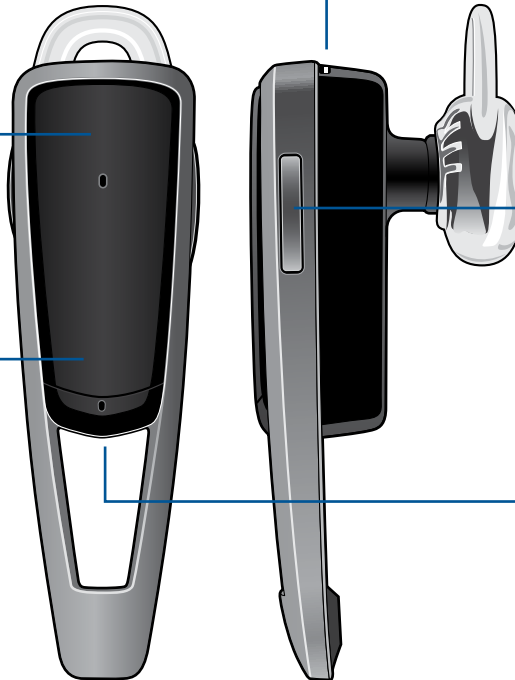
- **Gespräch annehmen oder beenden** (1-mal drücken)
- **Wahlwiederholung** (2-mal drücken)
- **Verbindung wiederherstellen** (1-mal drücken)
- **Nach erster Inbetriebnahme Paaren aktivieren** (drücken, bis LED rot/blau blinkt)
- **Anruf auf/vom Headset weiterleiten** (während des Gesprächs 1 Sekunde lang drücken)

EIN/AUS-TASTE

- **Ein** (Schieberegler auf schwarz)
- **Aus** (Schieberegler auf rot)

SPRACHERKENNUNGSTASTE

- **Steuerung verschiedener Funktionen per Sprachbefehl** (Drücken Sie auf die Taste zur Spracherkennung und sprechen Sie innerhalb von 10 Sekunden einen Sprachbefehl. Eine Liste mit möglichen Sprachbefehlen finden Sie im Abschnitt Sprachbefehle).
- **Sprachwahl aktivieren** (2-mal tippen, bis Ton zu hören ist)



MICRO-USB-LADEBUCHSE

- **Mit Netzladekabel:**
 - 20 Minuten (1 Stunden Sprechzeit)
 - 2 Stunden (Vollständige Aufladung)
- **Beste Leistung bei vollständiger Aufladung**

LAUTSTÄRKE-/STUMMSCHALTUNGSTASTE

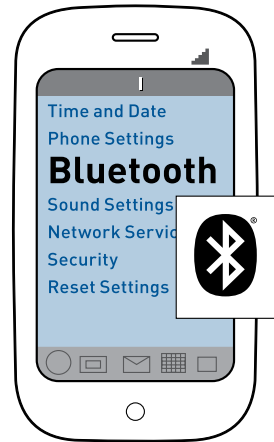
- **Lautstärke lauter/leiser** (bei jedem Drücken Änderung um 1 Stufe)
- **Mikrofon stummschalten während Anruf: ein/aus** (1 Sekunde gedrückt halten)

LED-ANZEIGE

- **Ladevorgang läuft** (leuchtet rot; keine Leuchtanzeige, wenn vollständig aufgeladen.)
- **Niedriger Akkustand** (blinkt 2-mal rot, 2 Töne und Sprachansage)
- **Kritischer Akkustand** (blinkt 3-mal rot, 3 Töne und Sprachansage)

Sicherheit geht vor! Bitte lesen Sie die Sicherheitsbestimmungen mit wichtigen Informationen zu Sicherheit, Aufladung, Akku und gesetzlichen Bestimmungen, bevor Sie das Headset in Betrieb nehmen.

PAAREN MIT DEM TELEFON



1. BLUETOOTH-FUNKTION AKTIVIEREN

Aktivieren Sie die Bluetooth-Funktion Ihres Telefons und lassen Sie nach Bluetooth-Geräten suchen.

iPhone:

Einstellungen > Allgemein > Bluetooth > Ein (Suche nach Geräten wird gestartet)

BlackBerry® Smartphone:

Einstellungen/Optionen > Bluetooth: Ein > Suche nach Geräten



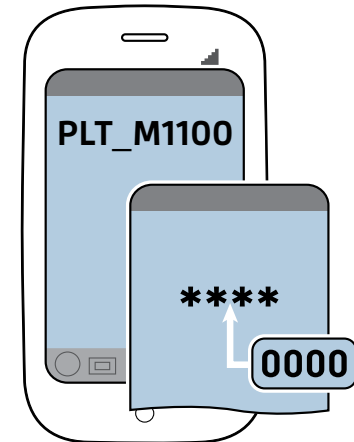
2. IN PAARUNGSMODUS SETZEN

Erstmaliges Paaren:

Aktivieren Sie bei ausgeschaltetem Headset den Bluetooth-Paarungsmodus, indem Sie die Ein-/Aus-Taste auf „Ein“ schieben. Die LED-Anzeige blinkt abwechselnd rot und blau, um den Paarungsmodus anzuzeigen.

Zweites Telefon paaren/ Verbindung zum ursprünglichen Telefon wiederherstellen:

Schalten Sie das Headset ein und halten Sie die Gesprächstaste gedrückt, bis die LED-Anzeige abwechselnd rot und blau blinkt.



3. GERÄTE PAAREN

Wählen Sie aus der Liste der Bluetooth-Geräte auf Ihrem Telefon „PLT_M1100“ aus.

Wenn Sie zur Eingabe eines Passkeys aufgefordert werden, geben Sie viermal die Null (0000) ein. Im Display wird möglicherweise **** angezeigt.

Bei einigen Telefonen werden Sie nach dem Paaren zum Bestätigen der Headset-Verbindung aufgefordert.

Nach erfolgreichem Paaren/Verbinden von Telefon und Headset hört die LED des Headsets auf, rot/blau zu blinken.

Beim Paaren wird Ihr Headset mit dem Telefon verbunden. Dank Multipoint-Technologie können Sie dieses Headset mit zwei Bluetooth-Telefonen verwenden.

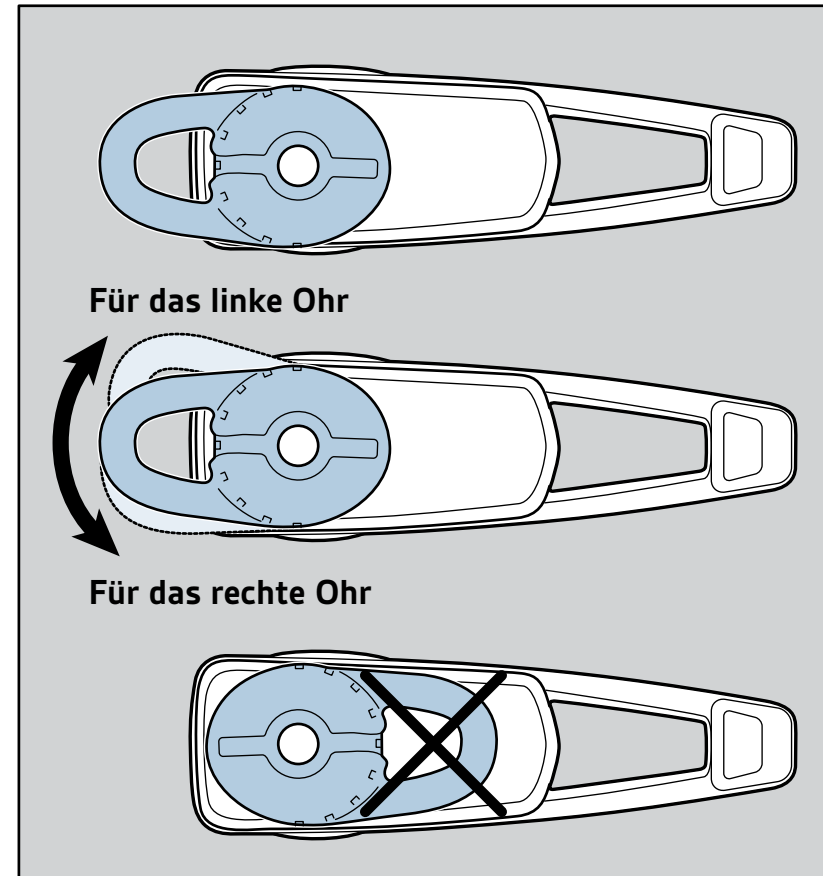
OPTIMALER SITZ

Für einen stabilen Sitz platzieren Sie die Lasche des Gel-Ohrstöpsels so, dass sie in der hinteren Ecke des Ohrs sitzt.

Probieren Sie es aus. Der Ohrstöpsel ist so positioniert, dass er bei den meisten Menschen gut sitzt. Drehen Sie ihn, bis er im rechten oder linken Ohr gut passt.

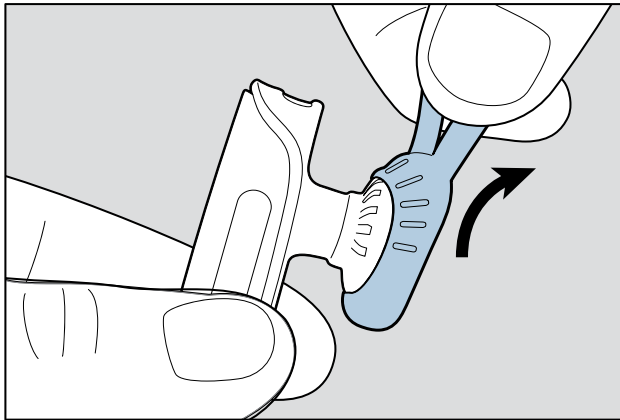
Gel-Ohrstöpsel und Lautsprecher lassen sich ineinander klicken. So kann der Ohrstöpsel während der Verwendung nicht verrutschen.

Der Bügel am Gel-Ohrstöpsel sollte vom Headset weg zeigen. (Drehen Sie den Ohrstöpsel nicht zu weit.)

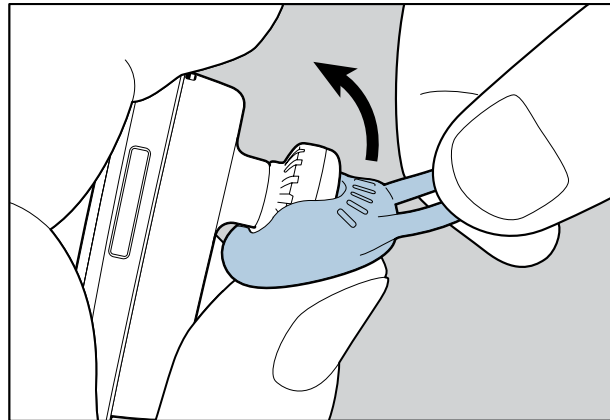


OPTIMALER SITZ

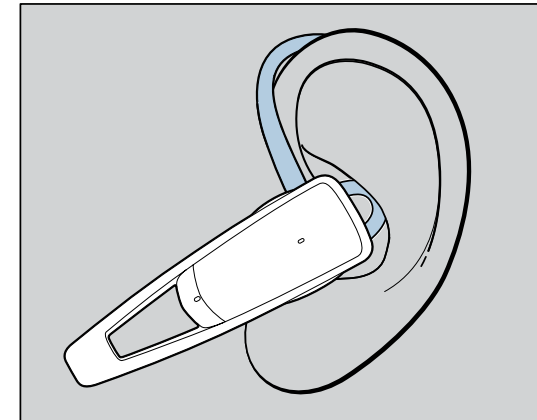
Wählen Sie eine andere Größe des Gel-Ohrstöpsels, falls er zu locker oder zu fest im Ohr sitzt. Wenn Sie den Gel-Ohrstöpsel der Größe Medium durch einen kleineren oder größeren Ohrstöpsel ersetzen möchten, ziehen Sie den Gel-Ohrstöpsel vom Lautsprecher. (Ziehen Sie nicht am Lautsprecher oder am Schaft.)



Drücken Sie mit dem Daumen auf den Ohrstöpsel und ziehen Sie ihn mit dem Bügel über den Lautsprecher. (Drücken Sie nicht den Lautsprecher durch den Gel-Ohrstöpsel.)



Um eine optimale Qualität der Sprachübertragung zu erreichen, achten Sie darauf, dass das Headset immer auf Ihren Mundwinkel zeigt.



Optionaler Ohrbügel abgebildet

VIDEO-ANLEITUNG:

www.plantronics.com/M1100fit

WEITERE INFORMATIONEN ZU MULTIPOINT

Die im Plantronics M1100 integrierte MultiPoint-Technologie ermöglicht die gleichzeitige Nutzung des Headsets mit zwei Bluetooth-Geräten.

Informationen zum Paaren des Headsets mit einem zweiten Telefon finden Sie unter „[Anschluss an Telefon](#)“.

Tätigen eines Anrufs

Wenn Multipoint eingeschaltet ist, erfolgt der Anruf oder die Wahlwiederholung über das Telefon, von dem der letzte Anruf getätigt wurde.

Um einen Anruf über ein anderes, gepaartes Gerät zu tätigen, wählen Sie über die Tasten dieses Geräts. Das zweite Telefon aktiviert seine Verbindung mit dem Headset.

HINWEIS: Es ist nicht möglich, einen Anruf zu halten und einen anderen Anruf über das zweite Telefon anzunehmen.

Annahme eines Anrufs während eines Gesprächs auf dem anderen gepaarten Gerät

Um einen weiteren Anruf an dem anderen Telefon anzunehmen, muss der aktive Anruf beendet oder auf das erste Gerät geleitet werden. Informationen zum Weiterleiten des Anrufs finden Sie unter „[Kurzübersicht](#)“.

Wenn Sie den Anruf nicht annehmen möchten, wird der zweite Anruf auf Voicemail umgeleitet.

Annahme eines eingehenden Anrufs über das zweite Telefon, während ein anderes Gespräch aktiv ist:

1. Beenden Sie das erste Gespräch durch Drücken der Gesprächstaste, bevor Sie den zweiten Anruf annehmen.
2. Nehmen Sie den zweiten Anruf an, indem Sie erneut auf die Gesprächstaste drücken.

TIPP: Um Probleme mit Multipoint zu vermeiden, verwenden Sie die Gesprächstaste am Headset anstatt der Tasten am Telefon.

HÖREN SIE AUF DIE STIMME

Dieses Headset informiert Sie mit verschiedenen Sprachansagen zum Beispiel über den aktuellen Akkustand oder den Verbindungsstatus zum Telefon.

SPRACHANSAGE (AB WERK)	SPRACHBEFEHLE (nachdem Sie Ihre Sprache installiert haben)	ZEITPUNKT DER ANSAGE
Power on	Einschalten	Nachdem Sie die Ein-/Aus-Taste auf die Position „Ein“ geschoben haben
Power off	Ausschalten	Nachdem Sie die Ein-/Aus-Taste auf die Position „Aus“ geschoben haben
Talk time: (4 hrs, 3 hrs, 2 hrs, Less than 2 hours)	Sprechzeit: (4 Stunden, 3 Stunden, 2 Stunden, weniger als 2 Stunden)	Nachdem Sie die Ein-/Aus-Taste auf die Position „Ein“ geschoben haben
Battery low	Niedriger Akkustand	Etwa 30 Minuten bevor Sie den Akku aufladen müssen
Recharge headset	Headset aufladen	Etwa 15 Minuten bevor Sie den Akku aufladen müssen
Phone 1 connected	Telefon 1 verbunden	Nachdem Sie die Ein-/Aus-Taste auf die Position „Ein“ geschoben haben oder eine verlorene Bluetooth-Verbindung wieder aufgenommen wurde
Phone 2 connected	Telefon 2 verbunden	Nachdem Sie ein 2. Telefon gepaart haben
Pairing	Paarung	Während des Paarens/Verbindens von Headset und Telefon
Pairing successful	Paaren erfolgreich	Wenn Headset und Telefon erfolgreich gepaart/verbunden sind
Pairing incomplete, restart headset	Paaren unvollständig, Headset neu einschalten	Wenn das Paaren von Headset und Telefon fehlgeschlagen ist
Volume maximum	Lautstärke Maximum	Wenn durch Drücken der Lautstärketaste der höchste Lautstärkepegel erreicht wurde
Mute on	Mikrofonstummschaltung ein	Wenn die Lautstärketaste während eines Gesprächs 1 Sekunde lang gedrückt wird
Mute off	Mikrofonstummschaltung aus	Wenn die Lautstärketaste bei aktivierter Stummschaltung 1 Sekunde lang gedrückt wird
Lost connection	Verbindung verloren	Wenn das Telefon die Bluetooth-Verbindung zum Headset verliert
Cancelled	Abgebrochen	Nachdem Sie Abbrechen gesagt haben, um einen Sprachbefehl abubrechen

SPRACHBEFEHLE

Sprechen Sie einen Befehl und das Headset wird Ihnen antworten oder den Befehl ausführen.

Wenn Ihr Befehl vom Headset nicht erkannt wird, hören Sie evtl. eine hilfreiche Ansage, wie z. B. „Nutzen Sie den Befehl «Was kann ich sagen?» um eine Liste der möglichen Sprachbefehle zu erhalten“.

So steuern Sie Ihr Headset:

Drücken Sie die Spracherkennungstaste und sprechen Sie einen der folgenden Sprachbefehle (nachdem Sie Ihre Sprache installiert haben):

- **Was kann ich sagen?**
- **Paarungsmodus**
- **Habe ich eine Verbindung?**
- **Akku prüfen**
- **Wahlwiederholung**
- **Abbrechen**
- **Vocalyst™ anrufen (nur in bestimmten Ländern)**
- **Annehmen (die Taste für die Spracherkennung muss nicht gedrückt werden)**
- **Ignorieren (die Taste für die Spracherkennung muss nicht gedrückt werden)**

TIPPS

Nur einmal paaren/verbinden:

Das Paaren ist ein einmaliger Vorgang, es sei denn, das Telefon verliert die Verbindung oder Sie möchten ein neues Telefon verbinden.

So stellen Sie die Verbindung wieder her:

Das Headset versucht automatisch, die Verbindung wiederherzustellen. Gelingt dies nicht, drücken Sie einmal auf die Gesprächstaste oder stellen Sie die Verbindung manuell über das Menü des Telefons wieder her.

Gespräch ohne Headset fortsetzen:

Wenn Sie ein Gespräch ohne das Headset fortsetzen möchten, drücken Sie 1 Sekunde lang die Gesprächstaste. Der Anruf wird dann an das Telefon geleitet. Als Bestätigung hören Sie einen Ton.

Hören Sie Musik, ohne einen Anruf zu verpassen:

Dieses Headset unterstützt Bluetooth A2DP-Audio-Streaming. So können Sie Musik, Radio oder Navigationsansagen über das Headset anhören. Spielen Sie die Musik- oder Audiodateien über Ihr Telefon ab. Diese werden dann automatisch über Ihr Headset wiedergegeben.

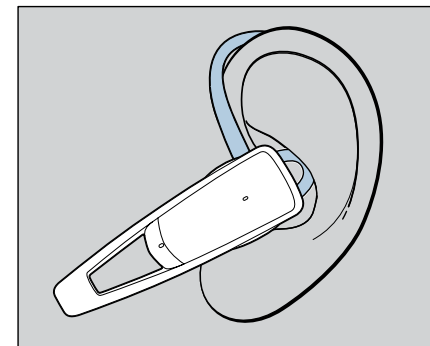
Wenn Ihr Telefon läutet, wird die Audiowiedergabe stummgeschaltet. Somit können Sie den eingehenden Anruf in Ruhe annehmen oder ignorieren. Die Wiedergabe wird automatisch nach Beendigung des Gesprächs fortgesetzt. Die Audiowiedergabe wird außerdem pausiert, wenn Sie einen Sprachbefehl sprechen und wird nur dann wieder fortgesetzt, wenn Sie keinen Anruf getätigt haben.

Bleiben Sie in der Nähe des Telefons:

Die Reichweite von Bluetooth beträgt bis zu 10 Meter zwischen Telefon und Headset. Bei größerer Entfernung wird die Klangqualität schlechter und die Verbindung geht verloren.

So klingen Sie am besten:

Um eine optimale Qualität der Sprachübertragung zu erreichen, achten Sie darauf, dass das Headset immer auf Ihren Mundwinkel zeigt.



TECHNISCHE DATEN

Sprechzeit	Bis zu 4 Stunden
Standby-Zeit	Bis zu 7 Tage
Reichweite	Bis zu 10 Meter, Bluetooth-Klasse 2
Headset-Gewicht	9 Gramm
Maße des Headsets	55 x 16 x 12 mm
Ladegerät	Micro-USB
Akku-Typ	Lithium-Ion-Polymer, wiederaufladbar, nicht austauschbar
Ladezeit (maximal)	2 Stunden
Stromversorgung	5 V Gleichstrom – 180 mA
Bluetooth-Version	Technische Daten 2.1 mit EDR und eSCO
Bluetooth-Profil	Advanced Audio Distribution (A2DP), Hands-Free-Profil (HFP) 1.5, Headset-Profil (HSP) 1.1 und Secure Simple Pairing (SSP)
Betriebs-, Lagerungs- und Ladetemperatur	0 – 40 °C (32 °F – 104 °F)

BRAUCHEN SIE MEHR UNTERSTÜTZUNG?

en

Plantronics Ltd
Wootton Bassett, UK
Tel: 0800 410014

ar

منطقة الشرق الأوسط
لمزيد من المعلومات:
+44 (0)1793 842443*

cs

Czech Republic
+44 (0)1793 842443*

da

Danmark
Tel: 80 88 46 10

de

Plantronics GmbH
Hürth, Deutschland
Kundenservice:
Deutschland 0800 9323 400
Österreich 0800 242 500
Schweiz 0800 932 340

el

Για περισσότερες
πληροφορίες:
+44 (0)1793 842443*

es

Plantronics Iberia, S.L.
Madrid, España
Tel: 902 41 51 91

fi

Finland
Tel: 0800 117095

fr

Plantronics Sarl
Noisy-le-Grand
France
Tel: 0800 945770

ga

Plantronics BV
Regus House
Harcourt Centre
Harcourt Road
Dublin 2, Ireland
Service ROI: 1800 551 896

he

למידע נוסף, בקר באתר:
+44 (0)1793 842443*

hu

További információk:
+44 (0)1793 842443*

it

Plantronics Acoustics
Italia Srl, Milano, Italia
Numero Verde: 800 950934

nl

Plantronics B.V.
Hoofddorp, Nederland
NL 0800 7526876
BE 0800 39202
LUX 800 24870

no

Norge
Tel: 80011336

pl

Aby uzyskać więcej informacji:
+44 (0)1793 842443*

pt

Portugal
Tel: 0800 84 45 17

ro

Pentru informații
+44 (0)1793 842443*

ru

Дополнительная
информация:
+44 (0)1793 842443*

sv

Sverige
Tel: 0200 21 46 81

tr

Daha fazla bilgi için:
+44 (0)1793 842443*

* Support nur auf Englisch.

www.plantronics.com

BRAUCHEN SIE MEHR UNTERSTÜTZUNG?

Informationen zur Sicherheit

finden Sie in den Sicherheitsbestimmungen.

Details zur 2-jährigen Herstellergarantie:

www.plantronics.com/warranty

Plantronics B.V.

Scorpius 140

2132 LR Hoofddorp

Netherlands

www.plantronics.com

© 2011 Plantronics Inc. Alle Rechte vorbehalten. Der Name Plantronics, M1100, Savor und Vocalyst sind Marken oder eingetragene Marken von Plantronics, Inc. Der Name Bluetooth und das Bluetooth Logo sind Eigentum von Bluetooth SIG, Inc. und jede Verwendung dieser Marken von Plantronics, Inc. findet unter Lizenz statt. iPhone ist eine eingetragene Marke von Apple Inc. in den USA und anderen Ländern. Blackberry ist Eigentum von Research In Motion Limited, eingetragen in den USA, und kann auch in anderen Ländern eingetragen oder angemeldet sein. Plantronics, Inc wird nicht von Research In Motion Limited unterstützt oder gesponsert, ist nicht mit Research in Motion Limited verbunden oder anderweitig von Research in Motion Limited autorisiert. Patente US 5.712.453; Patente angemeldet AM84446-06 (02.11)



EEE Yönetmeliğine Uygundur